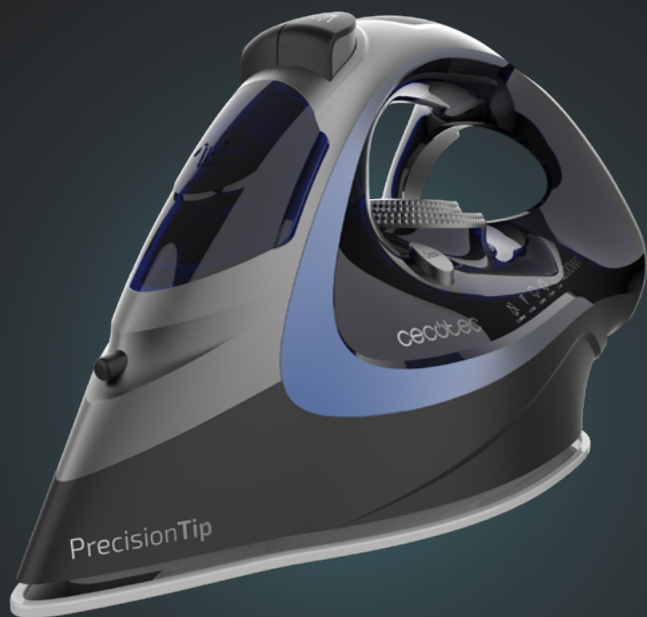


cecotec

IRONHERO 3200 VITAL

Plancha horizontal/ Steam iron



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	7
Instructions de sécurité	9
Sicherheitshinweise	12
Istruzioni di sicurezza	15
Instruções de segurança	18
Veiligheidsinstructies	21
Instrukcje bezpieczeństwa	24
Bezpečnostní pokyny	27

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	29
2. Antes de usar	29
3. Funcionamiento	30
4. Limpieza y mantenimiento	32
5. Resolución de problemas	33
6. Especificaciones técnicas	34
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	34
8. Garantía y SAT	35
9. Copyright	35

INDEX

1. Parts and components	36
2. Before use	36
3. Operation	37
4. Cleaning and maintenance	38
5. Troubleshooting	40
6. Technical specifications	41
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	41
8. Technical support and warranty	41
9. Copyright	41

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	42
2. Avant utilisation	42
3. Fonctionnement	43
4. Nettoyage et entretien	45
5. Résolution de problèmes	46
6. Spécifications techniques	47
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	47
8. Garantie et SAV	48
9. Copyright	48

INHALT

1. Teile und Komponenten	49
2. Vor dem Gebrauch	49

3. Bedienung	50
4. Reinigung und Wartung	52
5. Problembeseitigung	53
6. Technische Spezifikationen	55
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	55
8. Garantie und Kundendienst	55
9. Copyright	55

INDICE

1. Parti e componenti	56
2. Prima dell'uso	56
3. Funzionamento	57
4. Pulizia e manutenzione	59
5. Risoluzione dei problemi	60
6. Specifiche tecniche	61
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	61
8. Garanzia e supporto tecnico	62
9. Copyright	62

ÍNDICE

1. Peças e componentes	63
2. Antes de usar	63
3. Funcionamento	64
4. Limpeza e manutenção	66
5. Resolução de problemas	67
6. Especificações técnicas	68
7. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	68
8. Garantia e SAT	68
9. Copyright	69

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	70
2. Vóór u het apparaat gebruikt	70
3. Werking	71
4. Schoonmaak en onderhoud	73
5. Probleemoplossing	74
6. Technische specificaties	75
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	75
8. Garantie en technische ondersteuning	76
9. Copyright	76

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	77
2. Przed użyciem	77
3. Funkcjonowanie	78


4. Czyszczenie i konserwacja	80
5. Rozwiązywanie problemów	81
6. Specyfikacja techniczna	82
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	82
8. Gwarancja i Serwis techniczny	82
9. Copyright	83

OBSAH

1. Části a složení	84
2. Před použitím	84
3. Provoz	84
4. Čištění a údržba	86
5. Řešení problémů	88
6. Technické specifikace	89
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	89
8. Záruka a technický servis	89
9. Copyright	89

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Mantenga la plancha y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años cuando el aparato esté conectado a una toma de corriente o cuando esté enfriándose.
- No deje el aparato sin supervisión mientras esté caliente, conectado a una toma de corriente o en la tabla de planchado.
- Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de llenar o vaciar el agua del depósito.
- La abertura de llenado no debe estar abierta durante el uso.
- Coloque y utilice el aparato sobre una superficie plana, estable, seca y resistente al calor. Asegúrese de que la superficie es estable.
- No ponga el aparato en funcionamiento si se ha caído, si muestra daños visibles o si gotea.
-  Este símbolo significa: precaución, superficie caliente. Las superficies accesibles del aparato podrían alcanzar temperaturas altas durante el


funcionamiento. Tenga cuidado de no quemarse. No toque las superficies calientes mientras esté en funcionamiento e inmediatamente después.

- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del aparato y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- No retuerza, doble, estire o dañe el cable de alimentación. Protéjalo de bordes afilados y fuentes de calor. No permita que el cable toque superficies calientes. No deje que el cable asome sobre el borde de la superficie de trabajo o la encimera.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del aparato en agua o cualquier otro líquido, ni esponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el aparato.
- Evite entrar en contacto con el vapor generado por el aparato. La temperatura del vapor es muy alta y puede causar quemaduras y otros daños.
- Este dispositivo no está diseñado para funcionar a través de temporizadores o sistemas de control remoto externos.
- Apague y desconecte el aparato de la toma de corriente cuando no esté siendo usado y antes de limpiarlo. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.
- Mantener la plancha a máxima temperatura durante mucho tiempo podría causar una decoloración de esta que no afectará a su funcionamiento.

- No intente reparar el dispositivo por su propia cuenta. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para cualquier duda.
- Cecotec no acepta ninguna responsabilidad sobre daños o lesiones que tengan como origen un uso inadecuado del producto. Todo uso incorrecto o incumplimiento de este manual anula la garantía del producto y las responsabilidades de Cecotec.

SAFETY INSTRUCTIONS


Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance should not be carried out by children without supervision.
- Keep the iron and its cord out of reach of children under 8 years of age when the appliance is plugged into a mains socket or when it is cooling down.
- Do not leave the appliance unattended while it is hot, plugged into an outlet, or on the ironing board.
- Unplug the appliance from the mains before filling or emptying the water tank.
- The filling opening must not be open during use.
- Place and use the appliance on a flat, stable, dry, and heat-resistant surface. Make sure the surface is stable.
- Do not operate the appliance if it has been dropped, shows visible damage, or is leaking.
-  This symbol means "caution, hot surface". The accessible surfaces of the appliance may reach high temperatures during operation. Be careful not to burn yourself. Do not touch hot surfaces during operation or immediately after.

- Check the power cable regularly for visible damage. If the power cord is damaged, it must be replaced by the official Cecotec Service Centre or similarly qualified personnel to avoid hazards.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is earthed.
- Do not twist, bend, pull, or damage the power cable. Protect it from sharp edges and heat sources. Do not allow the cable to touch hot surfaces. Do not let the cable hang over the edge of the working surface or worktop.
- Do not immerse the cable, plug, or any other part of the appliance in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Avoid contact with the steam emitted by the appliance. Steam temperature is very high and can cause burns and other damage.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Switch off and unplug the appliance when not in use and before cleaning it. Pull from the plug, not the cable, to disconnect it from the outlet.
- Keeping the iron at maximum temperature for too long may cause discolouration, which will not affect the performance of the appliance.
- Do not try to repair the device by yourself. Contact the official Cecotec Technical Support Service for advice.
- Cecotec takes no responsibility for any damage caused by misuse of the machine. Any misuse or non-compliance with these instructions voids the warranty and Cecotec's liability.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être menés à terme par des enfants.
- Maintenez le fer à repasser et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans lorsqu'il est branché ou en train de refroidir.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est chaud, branché ou sur la table de repassage.
- Débranchez l'appareil de la prise avant de remplir ou de vider le réservoir d'eau.
- L'orifice de remplissage ne doit pas être ouvert pendant l'utilisation.
- Placez l'appareil sur une surface sèche, stable, plate et résistante à la chaleur. Assurez-vous que la surface est stable.
- Ne mettez pas l'appareil en fonctionnement s'il est tombé, s'il montre des dommages visibles ou s'il goutte.
-  Ce symbole signifie : attention ! Surface chaude. Les surfaces accessibles de l'appareil pourraient

atteindre des températures très élevées pendant le fonctionnement. Faites attention à ne pas vous brûler ! Ne touchez pas les surfaces chaudes lorsque l'appareil est en fonctionnement ni immédiatement après.

- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être substitué par le Service Après-Vente officiel de Cecotec ou par du personnel qualifié pour éviter des dangers.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Ne tordez pas, ne pliez pas, n'étirez pas et n'abîmez pas le câble d'alimentation. Protégez-le des bords pointus et des sources de chaleur. Ne laissez pas le câble toucher des surfaces chaudes. Ne laissez pas le câble dépasser de la surface de travail ou du plan de travail.
- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie de l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la fiche ou d'allumer l'appareil.
- Évitez d'entrer en contact avec la vapeur générée par l'appareil. La température de la vapeur peut être très élevée et provoquer des brûlures et autres dommages.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner à travers des minuteries ou systèmes de contrôle à distance externes.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant lorsque personne ne l'utilise et laissez-le refroidir avant de le nettoyer. Tirez sur la fiche pour le débrancher ; ne tirez pas sur le câble.
- Maintenir le fer à une température maximale pendant

longtemps pourrait provoquer sa décoloration, ce qui n'affectera pas son fonctionnement.

- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour tout doute ou renseignement.
- Cecotec n'acceptera aucune responsabilité quant aux dommages et lésions liés à une utilisation inadéquate du produit. Toute utilisation incorrecte ou tout non-respect de ce manuel annulera la garantie du produit et les responsabilités du fabricant.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.


- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Bewahren Sie das Bügeleisen und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf, wenn das Gerät an eine Steckdose angeschlossen ist oder wenn es abkühlt.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, solange es heiß ist, an eine Steckdose angeschlossen ist oder auf dem Bügelbrett steht.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie den Wassertank füllen oder entleeren.
- Die Einfüllöffnung darf während des Gebrauchs nicht geöffnet sein.
- Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen, stabilen, trockenen und hitzebeständigen Oberfläche auf und benutzen Sie es. Vergewissern Sie sich, dass der Untergrund stabil ist.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.

-  Dieses Symbol bedeutet: Vorsicht, heiße Oberfläche. Die zugänglichen Oberflächen des Geräts können während des Betriebs hohe Temperaturen erreichen. Passen Sie auf, dass Sie sich nicht verbrennen. Berühren Sie die heißen Oberflächen nicht beim oder sofort nach dem Gebrauch.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec oder ein qualifiziertes Personal ersetzt werden, um eine Gefahr zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Der Stromkabel darf nicht verdreht, verbogen oder zu stark gezogen bzw. belastet oder beschädigt werden. Schützen Sie es von scharfen Kanten und Wärmequellen. Lassen Sie niemals die Kabel mit wärmen Oberflächen in Kontakt kommen. Lassen Sie das Kabel niemals über der Arbeitsfläche stehen.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Geräts nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht mit Wasser in Berührung kommen. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Vermeiden Sie es, mit dem vom Gerät erzeugten Dampf in Berührung zu kommen. Die Temperatur des Dampfes ist sehr hoch und kann Verbrennungen und andere Schäden verursachen.
- Dieses Gerät funktioniert nicht über Timer oder externe Fernbedienungssysteme.

- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, wenn es nicht benutzt wird und bevor Sie es reinigen. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel selbst.
- Wenn Sie das Bügeleisen längere Zeit bei Höchsttemperatur halten, kann es zu Verfärbungen führen, die den Betrieb nicht beeinträchtigen.
- Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren. Sollten Sie Information benötigen bzw. Zweifel beseitigen kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst.
- Cecotec übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Anwendung entstehen. Cecotec übernimmt keine Haftung von der unsachgemäßen Verwendung des Produktes oder Nichteinhaltung dieser Anweisungen.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio. La pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.
- Tenere il cavo e l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini al di sotto degli 8 anni quando è collegato alla presa di corrente o si sta raffreddando.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è caldo, collegato alla presa di corrente o sull'asse da stiro.
- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di riempire o svuotare il serbatoio.
- L'apertura di riempimento non deve essere aperta durante l'uso.
- Collocare e usare l'apparecchio su di una superficie asciutta, stabile, piatta e resistente al calore. Assicurarsi che la superficie sia stabile.
- Non mettere l'apparecchio in funzione se è caduto, se mostra danni visibili o se gocciola.
-  Questo simbolo significa "attenzione, superficie calda". Le superfici accessibili dell'apparecchio possono raggiungere temperature elevate durante il

funzionamento. Prestare attenzione a non scottarsi. Non toccare le superfici calde mentre l'apparecchio è in uso e immediatamente dopo.

- Osservare accuratamente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, rivolgersi al Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec o a personale altrettanto qualificato per evitare rischi.
- Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sull'etichetta dell'apparecchio e che la presa di corrente sia dotata di messa a terra.
- Non torcere, piegare, allungare o danneggiare il cavo di alimentazione. Proteggerlo da bordi affilati e fonti di calore. Non permettere che il cavo tocchi superfici calde. Non lasciare che il cavo sporga oltre il bordo della superficie o piano di lavoro.
- Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido, né esporre i componenti elettrici all'acqua. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la presa o accendere l'apparecchio.
- Evitare il contatto con il vapore generato dall'apparecchio. La temperatura del vapore è molto alta e potrebbe provocare scottature o altri danni.
- Questo apparecchio non è stato progettato per funzionare tramite timer o sistemi di controllo remoto esterni.
- Spegnere e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente quando non in uso e prima di pulirlo. Tirare la spina per scollegare l'apparecchio, non tirare il cavo.
- Mantenere il ferro da stiro alla massima temperatura per molto tempo può causarne lo scolorimento, questo non influenzerà il suo funzionamento.
- Non tentare di riparare l'apparecchio per conto proprio. Si


prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per ricevere informazioni.

- Cecotec non si assume alcuna responsabilità per danni o lesioni derivanti da un uso improprio dell'apparecchio. L'inadempienza delle istruzioni di questo manuale annulla la garanzia dell'apparecchio e le responsabilità di Cecotec.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças não supervisionadas.
- Mantenha o cabo e o ferro longe do alcance de crianças de idade inferior a 8 anos quando o aparelho estiver conectado à tomada ou a arrefecer.
- Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver quente, ligado ou sobre a tábua de engomar.
- Desconecte o aparelho da tomada antes de encher ou esvaziar o depósito de água.
- A abertura de enchimento não deve ser aberta durante a utilização.
- Coloque o produto numa superfície seca, estável, plana e resistente ao calor. Certifique-se de que a superfície é estável.
- Não ponha o dispositivo em funcionamento se caiu, se mostrar danos visíveis ou ser pingar.

-  Este símbolo significa: cautela, superfície quente. As superfícies acessíveis do aparelho poderiam atingir temperaturas altas durante o funcionamento. Tenha cuidado para não se queimar. Não toque nas superfícies quentes enquanto o aparelho estiver em funcionamento ou imediatamente depois.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec ou por pessoal qualificado, a fim de evitar qualquer perigo.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Não torça, dobre, estique ou danifique o cabo de alimentação. Proteja-o de bordas afiadas e fontes de calor. Não permita que o cabo toque em superfícies quentes. Não deixe que se aproxime o cabo do fogão ou da bancada de cozinha.
- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o aparelho.
- Evite o contacto com o vapor gerado pelo aparelho. A temperatura do vapor é muito alta e pode causar queimaduras e outros danos.
- Este aparelho não está desenhado para funcionar através de temporizadores ou sistemas de controlo remoto externos.
- Desligue e desconecte o dispositivo da corrente elétrica quando não estiver a usar e antes de limpar. Puxe da ficha para o desconectar, não puxe pelo cabo.
- Manter o ferro de engomar à máxima temperatura durante

muito tempo poderá causar descoloração do mesmo que não afetará o seu funcionamento.

- Não tente reparar o dispositivo por conta própria. Por favor, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec se tiver alguma dúvida.
- A Cecotec não aceitará nenhuma responsabilidade sobre danos ou lesões que tenham como origem um uso inadequado do produto. Todo uso incorreto ou incumprimento deste manual, anula a garantia do produto e as responsabilidades da Cecotec.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Houd het strijkijzer en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar wanneer het apparaat op een stopcontact is aangesloten of wanneer het aan het afkoelen is.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer het heet is, in het stopcontact zit of op de strijkplank staat.
- Koppel het apparaat los van het elektriciteitsnet voordat u het waterreservoir vult of leegt.
- De vulopening mag tijdens het gebruik niet open zijn.
- Plaats en gebruik het toestel op een vlak, stabiel, droog en hittebestendig oppervlak. Zorg ervoor dat het oppervlak stabiel is.
- Schakel het apparaat niet in als het is gevallen, als het zichtbare schade vertoont of als er water uitlekt.
-  Dit symbool betekent: voorzichtig, heet oppervlak. Toegankelijke oppervlakken van het product kunnen

tijdens het gebruik hoge temperaturen bereiken. Let op dat u zich niet verbrandt. Raak deze oppervlakken niet aan tijdens of kort na het gebruik.


- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door Cecotec of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het toestel en dat het stopcontact geaard is.
- Draai, buig, rek of beschadig het netsnoer niet. Bescherm het tegen scherpe randen en warmtebronnen. Zorg ervoor dat de kabel geen hete oppervlakken aanraakt. Laat de kabel niet over de rand van het werkoppervlak of het aanrecht uitsteken.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het toestel inschakelt.
- Vermijd contact met de stoom die door het apparaat wordt geproduceerd. De temperatuur van de stoom is zeer hoog en kan brandwonden en andere schade veroorzaken.
- Dit toestel is niet ontworpen om gebruikt te worden met een externe timer of afstandsbediening.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact als u het niet gebruikt en voordat u het schoonmaakt. Trek aan de stekker om hem te verwijderen uit het stopcontact en niet aan de kabel.
- Het strijkijzer laten werken op de maximale temperatuur gedurende een lange tijd zou verkleuring kunnen veroorzaken van het strijkijzer. Dit heeft geen effect op de werking van het strijkijzer.

- Probeer niet om zelf het product te repareren. Neem contact op met de officiële Technische Ondersteuningservice van Cecotec als u een probleem ondervindt met het product.
- De fabrikant neemt geen verantwoordelijkheid voor schade of persoonlijk letsel als dit te wijten valt aan verkeerd gebruik van het product. Incorrect gebruik of het niet naleven van de instructies in deze handleiding annuleert de garantie van het product en de verantwoordelijkheid van de fabrikant.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.


- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub są poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia. Związane z tym niebezpieczeństwa. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą bez nadzoru czyścić i konserwować.
- Trzymaj żelazko i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia, gdy urządzenie jest podłączone do gniazdka elektrycznego lub gdy się ochładza.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest gorące, podłączone do gniazdka elektrycznego lub na desce do prasowania.
- Odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego przed napełnieniem lub opróżnieniem wody ze zbiornika.
- Otwór do napełniania nie może być otwarty podczas użytkowania.
- Umieść i używaj urządzenia na płaskiej, stabilnej, suchej i odpornej na ciepło powierzchni. Upewnij się, że powierzchnia jest stabilna.
- Nie używaj urządzenia, jeśli zostało upuszczone, ma widoczne uszkodzenia lub przecieka.

-  Ten symbol oznacza: ostrożność, gorąca powierzchnia. Dostępne powierzchnie urządzenia mogą podczas pracy osiągać wysokie temperatury. Uważaj, aby się nie poparzyć. Nie dotykaj gorących powierzchni podczas i bezpośrednio po pracy.
- Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec lub przez podobnie wykwalifikowany personel w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej urządzenia i że wtyczka jest uziemiona.
- Nie nakręcaj, nie zginaj, nie rozciągaj ani nie uszkodzaj kabla zasilającego. Chroń go przed ostrymi krawędziami i źródłami ciepła. Nie pozwól, aby przewód dotykał gorących powierzchni. Nie pozwól, aby kabel zbliżył się do krawędzi powierzchni roboczej lub blatu.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części urządzenia w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem urządzenia upewnij się, że Twoje ręce są całkowicie suche.
- Unikaj kontaktu z parą wytwarzaną przez urządzenie. Temperatura pary jest bardzo wysoka i może powodować oparzenia i inne uszkodzenia.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do działania za pośrednictwem timerów ani zewnętrznych systemów zdalnego sterowania.
- Wyłącz i odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego, gdy nie jest używane i przed czyszczeniem. Pociągnij za wtyczkę, aby ją odłączyć, nie ciągnij za kabel.

- Długotrwałe utrzymywanie żelazka w maksymalnej temperaturze może spowodować odbarwienie żelazka, które nie wpłynie na jego działanie.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. W razie jakichkolwiek pytań skontaktuj się z oficjalną pomocą techniczną Cecotec.
- Cecotec nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody lub obrażenia wynikające z niewłaściwego użytkowania produktu. Każde niewłaściwe użycie lub nieprzestrzeganie nie powoduje unieważnienia gwarancji na produkt i odpowiedzialności firmy Cecotec.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Žehličku a její kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších než 8 let, pokud je spotřebič zapojen do síťové zásuvky nebo pokud se ochlazuje.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru, pokud je horký, připojený k elektrické zásuvce nebo na žehlicím prkně.
- Před plněním nebo vyprazdňováním zásobníku na vodu odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Plnicí otvor nesmí být během používání otevřený.
- Umístěte a používejte spotřebič na rovném, stabilním, suchém a žáruvzdorném povrchu. Ujistěte se, že povrch je stabilní.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud spadl, vykazuje viditelné poškození nebo prosakuje.
-  Tento symbol znamená: pozor, horký povrch. Přístupné povrchy zařízení mohou během provozu dosáhnout vysokých teplot. Dávejte pozor, abyste se nepopálili. Nedotýkejte se horkých povrchů během používání a bezprostředně po něm.

- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit oficiální servisní středisko Cecotec nebo podobně kvalifikovaný personál, aby se předešlo nebezpečí.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku spotřebiče a že je síťová zástrčka uzemněná.
- Neotáčejte, neohýbejte, nenatahujte ani jinak nepoškozujte napájecí kabel. Chraňte ho před ostrými hranami a zdroji tepla. Nedovolte, aby se kabel dotýkal horkých povrchů. Nedovolte, aby kabel visel přes okraj pracovní desky.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část spotřebiče do vody ani jiné kapaliny a nevystavujte elektrické přípojky vodě. Před dotykem zástrčky nebo zapnutím spotřebiče se ujistěte, že máte zcela suché ruce.
- Vyvarujte se kontaktu s párou vytvářenou spotřebičem. Teplota páry je velmi vysoká a může způsobit popáleniny nebo jiná poranění.
- Toto zařízení není určeno k provozu prostřednictvím externích časovačů nebo systémů dálkového ovládání.
- Když spotřebič nepoužíváte a před čištěním, vypněte jej a odpojte jej ze zásuvky. Pro odpojení zatáhněte za zástrčku, ne za kabel.
- Dlouhodobé udržování žehličky na maximální teplotě může způsobit změnu barvy žehličky, která nebude mít vliv na její provoz.
- Nepokoušejte se přístroj opravovat sami. V případě pochybností kontaktujte oficiální Asistenční technický servis Cecotec.
- Cecotec nepřijímá žádnou zodpovědnost za škody ani zranění způsobené nesprávným používáním přístroje. Jakékoli nesprávné použití nebo nedodržení tohoto návodu vede ke ztrátě záruky výrobku a odpovědnosti společnosti Cecotec.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Suela
2. Boquilla pulverizadora
3. Tapa del depósito de agua
4. Botón de ráfaga de vapor
5. Botón de pulverización
6. Luz indicadora
7. Mango
8. Protector del cable
9. Cubierta trasera
10. Depósito de agua
11. Selector de temperatura
12. Selector de vapor
13. Botón de autolimpieza

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Plancha de vapor
- Este manual de instrucciones

3. FUNCIONAMIENTO

Cómo llenar el depósito de agua

1. Asegúrese de que la plancha está apagada y desconectada de la toma de corriente antes de llenar el depósito de agua.
2. Gire el selector de vapor a la posición 'MIN' antes de llenar el depósito con agua.
3. Coloque la plancha sobre el soporte, inclínela hacia delante en un ángulo aproximado de 45 grados y vierta agua por la abertura de llenado de agua hasta la posición MAX del depósito de agua.
4. Vacíe el depósito de agua después de cada uso.
5. Vierta el agua restante después de su uso en el fregadero.

Planchado vertical

La "ráfaga de vapor" también se puede aplicar cuando se sujeta la plancha en posición vertical, lo que resulta útil para eliminar las arrugas de la ropa colgada, cortinas, etc.

Planchado en seco

1. Coloque el selector de vapor en la posición 0 (=Sin vapor)
2. Según la etiqueta de lavado de las distintas prendas, ajuste la temperatura de planchado correcta para empezar a planchar.

Planchado con vapor

1. Llene la plancha como se describe en el apartado: "Cómo llenar el depósito".
2. Conecte el dispositivo a la red eléctrica.
3. Ajuste el selector del termostato a la posición MAX según el indicador de temperatura para el planchado con vapor, de lo contrario puede salir agua de la suela.
4. Cuando se apaga la luz indicadora significa que se ha alcanzado la temperatura adecuada para el planchado.
5. Ajuste el selector de vapor correctamente. Para aumentar el vapor gire el selector en el sentido contrario a las agujas del reloj y para disminuir el vapor gire el selector en el sentido de las agujas del reloj.

Ráfaga de vapor

Esta función es adecuada para las arrugas difíciles y los tejidos gruesos. Al pulsar el botón "Ráfaga de vapor", la placa emite una intensa ráfaga de vapor, muy útil para eliminar las arrugas difíciles. La función de vapor sólo se puede utilizar al planchar con una temperatura de planchado alta. Para un resultado óptimo, debe haber 5 segundos de descanso entre las pulsaciones del botón de vapor. Para evitar fugas de agua por la suela no pulse el botón de vapor de forma continuada durante más de 5 segundos. Además, debe dejar un intervalo de al menos un minuto antes de utilizar la función de ráfaga de vapor.

Métodos de pulverización

Pulsando el botón de pulverización un par de veces, las prendas de ropa pueden humedecerse a cualquier temperatura. Asegúrese de que hay suficiente agua en el depósito de agua.

Antigoteo

Este sistema controla el flujo de agua a la suela en todo momento. A partir de una temperatura, la función antigoteo corta el flujo de agua y evita que la suela gotee agua en las prendas.

Durante el uso de la plancha el sistema antigoteo puede emitir un chasquido, especialmente durante el calentamiento o enfriamiento. Esto es perfectamente normal e indica que el sistema funciona correctamente.



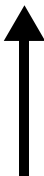


Sistema antical incorporado

El sistema antical está diseñado para reducir la acumulación de cal que se produce durante el planchado con vapor. Esto prolongará la vida útil de su plancha. Sin embargo, tenga en cuenta que el sistema antical no detendrá por completo el proceso natural de acumulación de cal.

Apagado automático

Cuando la plancha se mantiene estable, por protección y para ahorrar energía, se apagará automáticamente. En el modo vertical la plancha se estabiliza en 8 minutos, en modo horizontal en 30 segundos.

Tipo de tejido y forma de la esfera del selector del termostato:

Precaución:		Tenga en cuenta que en la etiqueta se indica que este artículo no puede plancharse.	
Instrucciones de la etiqueta	Tipo de tejido	Selector del termostato	
	Náilon Seda	 Mín. Máx.	
	Lana		
	Algodón		
	Lino		

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Después de cada uso:

1. Apague y desconecte la plancha.
2. Vacíe el depósito después de usarla. No guarde la plancha con agua dentro.
3. Espere a que la plancha se haya enfriado antes de guardarla, y colóquela siempre sobre la base para proteger la suela de arañazos, corrosión o manchas.
4. Después de dejar que la plancha se enfríe completamente, guárdela en posición vertical en un lugar seguro.

Superficie exterior de la plancha:

Después de desenchufar y enfriar la plancha, simplemente límpiela con un paño húmedo y, si es necesario, utilice un detergente suave.

Advertencia: No utilice limpiadores agresivos.

Suela:

- Se puede limpiar el almidón y otros tipos de residuos fácilmente de la suela de la plancha con un trapo húmedo.
- Para evitar arañazos en el acabado, no utilice nunca un estropajo metálico para limpiar la suela ni coloque la plancha sobre una superficie rugosa. Si los sintéticos se planchan a una temperatura demasiado alta, no solo se suele estropear el tejido, sino que la suela de la plancha suele quedar cubierta de los restos derretidos del tejido sintético. La mejor forma de eliminar los residuos sintéticos de la suela es calentar la plancha y planchar sobre un trapo viejo de algodón.

ADVERTENCIA: No utilice nunca limpiadores para planchas, ya que pueden dañar las piezas de funcionamiento de la misma.

Autolimpieza

- Utilice la función de autolimpieza una vez cada dos semanas. Si el agua de su zona es muy calcárea, deberá utilizar la función de autolimpieza con más frecuencia).
- Asegúrese de que la plancha está desenchufada, coloque el selector de vapor en la posición "0" y llene el depósito de agua hasta la posición MAX. No ponga vinagre ni otras soluciones líquidas en el depósito de agua.
- Seleccione la temperatura máxima de planchado y enchufe el aparato a la toma de corriente, desenchufe la plancha cuando la luz indicadora de encendido se haya apagado, apoye la plancha en una base y mantenga pulsado el botón de autolimpieza mientras mueve la plancha hacia adelante y hacia atrás. El vapor y el agua hirviendo saldrán de la suela, entonces cualquier impureza (si la hay) será expulsada.
- Suelte el botón de autolimpieza en cuanto se haya consumido toda el agua del depósito.
- Repita el proceso de autolimpieza si la plancha aún contiene muchas impurezas.

- Después del proceso de autolimpieza, enchufe la plancha a la toma de corriente y deje que se caliente para que la suela se seque.
- Desenchufe la plancha cuando haya alcanzado la temperatura de planchado establecida. Tras esto mueva suavemente la plancha sobre un trozo de tela usada para eliminar las manchas de agua que se hayan podido formar en la suela y deje que la plancha se enfríe antes de guardarla.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
Demasiado o muy poco calor.	No ha girado el selector del termostato correctamente o la plancha no está correctamente enchufada	Corrija la posición del selector del termostato y compruebe si la plancha está correctamente enchufada.
No sale vapor o gotea.	El selector del termostato se ha puesto en la posición MIN	Coloque el selector del termostato en la posición deseada.
No funciona la ráfaga de vapor o vapor vertical	La función de ráfaga de vapor (vapor vertical) se ha utilizado con demasiada frecuencia en un periodo muy corto. La plancha no está suficientemente caliente	Continúe planchando en posición horizontal y espere un rato antes de volver a utilizar la función (vertical) de ráfaga de vapor
Gotea agua de la suela	Ha ajustado el selector de vapor fuera del rango de vapor.	Ajuste el selector de vapor dentro del rango de vapor.
	El calor sigue siendo insuficiente.	Pulse el botón de vapor sólo después de que se apague la luz indicadora.
	El agua está por encima de la posición máxima	Vierte el agua restante

Poco vapor	Compruebe si el selector de vapor está en la posición correcta.	Coloque el selector de vapor en la posición adecuada.
	El orificio de salida de vapor está bloqueado.	Limpie el orificio de salida de vapor con agua destilada.
	Hay poca agua en el depósito de agua.	Llene el depósito de agua.
No pulveriza	No hay suficiente presión o aire en el interior	Presione la boquilla de pulverización con la mano y pulse el botón de pulverización varias veces de forma continua.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 01871

Producto: IronHero 3200 Vital

220-240V, 50-60Hz, 3200W

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberá extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Soleplate
2. Spraying nozzle
3. Water tank cover
4. Steam burst button
5. Spraying button
6. Indicator light
7. Handle
8. Cable protector
9. Rear cover
10. Water tank
11. Temperature knob
12. Steam knob
13. Auto-clean button

NOTE:

the graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Steam iron
- Instruction manual

3. OPERATION

Filling up the water tank

1. Make sure the iron is switched off and unplugged before filling up the water tank.
2. Turn the steam knob to the 'MIN' position before filling up the water tank.
3. Place the iron on a stand, tilt it forward at an angle of approximately 45 degrees and pour water through the filler opening into the MAX position of the water tank.
4. Empty the water tank after each use.
5. Pour out the remaining water after use.

Vertical steaming

The "steam burst" can also be applied when the iron is held vertically, which is useful for removing wrinkles from hanging clothes, curtains, etc.

Dry ironing

1. Place the steam knob in the 0 position (that is, no steam.)
2. According to the care label of the different garments, set the correct ironing temperature to start ironing.

Steam ironing

1. Fill up the iron as explained in section: "Filling up the water tank."
2. Plug the appliance into the main socket.
3. Set the temperature/thermostat selector to MAX position according to the temperature/thermostat knob for steam ironing, otherwise water may come out of the soleplate.
4. When the indicator light goes out, it means that the right temperature for ironing has been reached.
5. Set the steam switch correctly. To increase the steam, turn the switch counterclockwise and to decrease the steam turn the switch clockwise.

Steam burst

This function is suitable for difficult creases and thick fabrics. When you press the "Steam Burst" button, the soleplate emits an intense burst of steam, which is very useful for removing stubborn creases. The steam function can only be used when ironing at a high ironing temperature. For optimal results, there should be a 5 second rest period between pressing the steam button. To avoid water leakage through the soleplate, do not press the steam button continuously for more than 5 seconds. In addition, you should allow an interval of at least one minute before using the steam burst function.

Spraying methods

By pressing the spray button a couple of times, garments can be dampened at any temperature. Make sure there's enough water in the tank.

ENGLISH

Anti-drip

This system controls the water flow emitted to the soleplate at all times. Above a certain temperature, the anti-drip function cuts off the water flow and prevents the soleplate from dripping water onto the garments.

During the use of the iron, the anti-drip system may emit a loud clicking noise, especially during heating or cooling. This is perfectly normal and indicates that the system is working properly.






Built-in anti-scale system

The anti-limescale system is designed to reduce limescale build-up that occurs during steam ironing. This will extend the life of your iron. However, please note that the anti-scale system will not completely stop the natural limescale build-up process.

Auto switch-off

When the iron is stable, for protection and to save energy, it will automatically switch off. In vertical mode the iron stabilises in 8 minutes; in horizontal mode in 30 seconds.

Type of fabric and position of the temperature/thermostat knob:

Caution: 	Please note that the label indicates that this item cannot be ironed.	
Label instructions	Type of fabric	Thermostat knob
	Nylon Silk	 Min.
	Wool	
	Cotton	
	Linen	Max.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

After each use

1. Turn off and unplug the iron.
2. Empty the tank immediately after use. Do not store the iron with water in it.
3. Wait until the iron has cooled down before storing it, and always place it on the base to protect the soleplate from scratches, corrosion, or stains.
4. After allowing the iron to cool down completely, store it upright in a safe place.

Outer iron surface

After unplugging and allowing the iron to cool down, simply wipe it with a damp cloth and, if necessary, use a mild detergent.

Warning: do not use abrasive cleaner agents.

Soleplate

- Starch and other types of residues may be easily removed from the soleplate with a damp cloth.
- To avoid scratching the finish, never use a metal scouring pad to clean the soleplate or place the iron on a rough surface. If synthetics are ironed at too high a temperature, not only is the fabric often damaged, but the soleplate of the iron is often covered with the melted residue of the synthetic fabric. The best way to remove synthetic residues from the soleplate is to heat up the iron and iron an old cotton cloth.

WARNING: never use iron cleaners as they may damage the working parts of the iron.

Self-cleaning

- Use the self-cleaning function once every two weeks. If the water in your area is very chalky, you should use the self-cleaning function more frequently.
- Make sure the iron is unplugged, turn the steam switch to the "0" position and fill the water tank to the MAX position. Do not put vinegar or other liquid solutions in the water tank.
- Select the maximum ironing temperature and plug the appliance into the mains socket. Unplug the iron when the power indicator light has gone out, rest the iron on a base and press and hold the self-cleaning button while moving the iron back and forth. Steam and boiling water will come out of the soleplate of the iron, then any impurities (if any) will be expelled.
- Release the self-cleaning button as soon as all the water in the tank has been used up.
- Repeat the self-cleaning process if the iron still contains many impurities.
- After the self-cleaning process, plug the iron into the socket and allow it to heat up so that the soleplate dries.
- Unplug the iron when it has reached the set ironing temperature. After this, gently move the iron over a piece of used cloth to remove any water stains that may have formed on the soleplate and allow the iron to cool down before storing it.

5. TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
Not enough or too much heat	You have not turned the temperature/thermostat knob correctly or the iron is not correctly plugged in.	Correct the position of the temperature/ thermostat knob and check if the iron is correctly plugged in.
No steam or leakage	The temperature/thermostat knob has been set to the MIN position.	Turn the temperature/ thermostat knob to select the desired temperature.
Steam burst or vertical steam are not working	The steam burst function (vertical steam) has been used too often in a very short period of time. The iron is not hot enough	Continue ironing in horizontal position and wait for a while before using the (vertical) steam burst function again.
Water leaks from the soleplate	You have set the steam switch outside the steam range.	Set the steam switch within the steam range.
	The heat is still not enough.	Press the steam button only after the indicator light goes out
	Water is above the maximum position.	Pour in the remaining water.
Little steam	Check if the steam switch is in the correct position.	Set the steam switch to the correct position.
	The steam outlet orifice is blocked.	Clean the steam outlet orifice with distilled water.
	There is little water in the water tank.	Fill up the water tank.
Iron does not spray	Not enough pressure or air inside.	Press the spray nozzle with your hand and press the spray button several times continuously.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 01871
 Product: IronHero 3200 Vital
 220-240 V, 50-60 Hz, 3200 W

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
 Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Semelle
2. Buse qui pulvérise
3. Couverture du réservoir d'eau
4. Bouton Jet de vapeur
5. Bouton de pulvérisation
6. Témoin lumineux
7. Poignée
8. Protecteur du câble
9. Cache arrière
10. Réservoir d'eau
11. Sélecteur de température
12. Sélecteur de vapeur
13. Bouton d'auto-nettoyage

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Fer à repasser à vapeur
- Manuel d'instructions

3. FONCTIONNEMENT

Comment remplir le réservoir d'eau

1. Vérifiez que le fer à repasser est éteint et débranché avant de remplir le réservoir d'eau.
2. Tournez le sélecteur de vapeur jusqu'à la position « MIN » avant de remplir le réservoir avec de l'eau.
3. Placez le fer sur le support, inclinez-le vers l'avant à un angle d'environ 45 degrés et versez de l'eau par l'orifice de remplissage d'eau dans la position « MAX » du réservoir d'eau.
4. Videz le réservoir d'eau après chaque utilisation.
5. Après son utilisation, jetez l'eau restante dans le l'évier.

Repassage à la verticale

Le jet de vapeur peut également être appliqué lorsque le fer est tenu verticalement, ce qui est utile pour défroisser les vêtements suspendus, les rideaux, etc.

Repassage à sec

1. Mettez le sélecteur de vapeur sur la position 0 (=pas de vapeur).
2. Selon l'étiquette de lavage des différents vêtements, réglez la température correcte pour commencer le repassage.

Repassage à la vapeur

1. Remplissez le fer à repasser comme décrit dans le paragraphe : « Comment remplir le réservoir ».
2. Branchez l'appareil sur une prise de courant.
3. Réglez le sélecteur de thermostat sur la position « MAX » en fonction de l'indicateur de température pour le repassage à la vapeur, sinon de l'eau risque de sortir de la semelle.
4. Lorsque le témoin lumineux s'éteint, cela signifie que la température adéquate de repassage a été atteinte.
5. Réglez correctement le sélecteur de vapeur. Pour augmenter la vapeur, tournez le sélecteur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et pour diminuer la vapeur, tournez le sélecteur dans le sens des aiguilles d'une montre.

Jet de vapeur

Cette fonction convient aux plis difficiles et aux tissus épais. Lorsque vous appuyez sur le bouton Jet de vapeur la semelle émet un jet de vapeur intense, très utile pour éliminer les plis difficiles. La fonction vapeur ne peut être utilisée que lorsque la température de repassage est élevée. Pour un résultat optimal, il convient de respecter un temps de repos de 5 secondes à chaque fois que vous appuyez sur le bouton vapeur. Pour éviter les fuites d'eau par la semelle, n'appuyez pas en continu sur le bouton vapeur pendant plus de 5 secondes. Vous devez respecter un intervalle d'au moins une minute avant d'utiliser la fonction vapeur.

Méthodes de pulvérisation

En appuyant plusieurs fois sur le bouton de pulvérisation, les vêtements peuvent être humidifiés à n'importe quelle température. Assurez-vous qu'il y a assez d'eau avant chaque

FRANÇAIS

usage.

Anti-gouttes

Ce système contrôle à tout moment le flux d'eau qui va à la semelle. À partir d'une certaine température, la fonction Anti-gouttes coupe le débit d'eau et empêche la semelle de goutter sur les vêtements.

Pendant l'utilisation du fer à repasser, le système anti-gouttes peut émettre un bruit, surtout pendant le chauffage ou le refroidissement. Ce son est totalement normal et indique que le système fonctionne correctement.



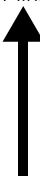


Système anticalcaire intégré

Le système anti-calcaire est conçu pour réduire l'accumulation de calcaire qui se produit lors du repassage à la vapeur. Cela prolongera la durée de vie de votre fer à repasser. Toutefois, il convient de noter que le système anti-calcaire n'arrête pas complètement le processus naturel d'accumulation du calcaire.

Déconnexion automatique

Lorsque le fer est stable, il s'éteindra automatiquement pour des raisons de protection et d'économie d'énergie. En mode vertical, le fer se stabilise après 8 minutes, en mode horizontal après 30 secondes.

Type de tissu et position du sélecteur du thermostat/température :

Avertissement	 Veuillez noter que l'étiquette indique que cet article ne peut pas être repassé.	
Indications sur l'étiquette	Type de tissu	Sélecteur de température
	Nylon Soie	 Min. Max.
	Laine	
	Coton	
	Lin	

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Après chaque utilisation

5. Éteignez et débranchez le fer à repasser.
6. Videz le réservoir après utilisation. Ne stockez pas le fer à repasser avec de l'eau à l'intérieur.
7. Attendez que le fer ait refroidi avant de le ranger, et placez-le toujours sur sa base pour protéger la semelle des rayures, de la corrosion ou des taches.
8. Après avoir laissé le fer refroidir complètement, rangez-le en position verticale dans un endroit sûr.

Surface extérieure du fer à repasser

Après avoir débranché et laissé refroidir le fer, il suffit de l'essuyer avec un chiffon humide et, si nécessaire, d'utiliser un produit de nettoyage doux.

Avertissement. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs.

Semelle

- Vous pouvez nettoyer l'amidon et autres types de résidus de la semelle facilement avec un chiffon humide.
- Pour éviter de rayer la finition, n'utilisez jamais un tampon à récurer en métal pour nettoyer la semelle et ne posez jamais le fer sur une surface rugueuse. Si les tissus synthétiques sont repassés à une température trop élevée, non seulement le tissu est souvent endommagé, mais la semelle du fer est souvent recouverte des résidus fondus du tissu synthétique. Pour éliminer les résidus des tissus synthétiques de la semelle, réchauffez le fer à repasser et repassez sur un vieux tissu en coton.

AVERTISSEMENT : N'utilisez jamais de nettoyeurs à vapeur sur le fer, car ils pourraient endommager les pièces de fonctionnement de celui-ci.

Auto-nettoyage

- Utilisez la fonction d'auto-nettoyage une fois toutes les deux semaines. Si l'eau de votre région est très dure, la fonction Auto-nettoyage doit être utilisée plus fréquemment.
- Assurez-vous que le fer est débranché, mettez le sélecteur de vapeur sur la position « 0 » et remplissez le réservoir d'eau jusqu'à la position « MAX ». Ne versez pas de vinaigre ou d'autres solutions liquides dans le réservoir d'eau.
- Sélectionnez la température de repassage maximale et branchez l'appareil sur la prise de courant, débranchez le fer lorsque le témoin lumineux de connexion s'est éteint, posez le fer sur une base et maintenez enfoncé le bouton d'auto-nettoyage tout en déplaçant le fer d'avant en arrière. La vapeur et l'eau bouillante sortiront de la semelle, puis les impuretés (le cas échéant) seront expulsées.
- Relâchez le bouton d'auto-nettoyage lorsqu'il n'y a plus d'eau dans le réservoir.

FRANÇAIS

- Répétez le processus d'auto-nettoyage si le fer à repasser contient encore beaucoup d'impuretés.
- Après le processus d'auto-nettoyage, branchez le fer à repasser et laissez-le chauffer pour que la semelle sèche.
- Débranchez le fer lorsqu'il a atteint la température de repassage réglée. Déplacez ensuite délicatement le fer à repasser sur un morceau de tissu usagé afin d'éliminer les possibles taches d'eau qui se sont formées sur la semelle et laissez le fer à repasser refroidir avant de le ranger.

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Cause	Solution
Trop ou pas assez de chaleur.	Vous n'avez pas tourné correctement le sélecteur de thermostat ou le fer n'est pas correctement branché.	Réglez correctement la position du sélecteur du thermostat et vérifiez que le fer est correctement branché.
La vapeur ne sort pas ou le produit goutte.	Le sélecteur du thermostat a été placé sur la position MIN.	Tournez le sélecteur du thermostat jusqu'à la position souhaitée.
Le jet de vapeur ou la vapeur verticale ne fonctionne pas.	La fonction Jet de vapeur (vapeur verticale) a été utilisée trop souvent dans une période de temps très courte. Le fer à repasser n'est pas assez chaud	Continuez le repassage à l'horizontale et attendez quelques minutes avant d'utiliser à nouveau la fonction Jet de vapeur (verticale).
De l'eau goutte de la semelle	Vous avez réglé le sélecteur de vapeur en dehors de la plage de vapeur.	Réglez le sélecteur de vapeur dans la plage de vapeur.
	La température est insuffisante.	N'appuyez sur le bouton vapeur qu'une fois que le témoin lumineux s'est éteint.
	L'eau est au-dessus de la marque maximale.	Versez l'eau restante.

Peu de vapeur	Vérifiez que le sélecteur de vapeur est dans la bonne position.	Mettez le sélecteur de vapeur sur la position adéquate.
	L'orifice de sortie de vapeur est bloqué.	Nettoyez l'orifice de sortie de la vapeur avec de l'eau distillée.
	Il y a peu d'eau dans le réservoir d'eau.	Remplissez le réservoir d'eau.
Pas de pulvérisation.	Il n'y a pas assez de pression ou d'air à l'intérieur	Appuyez sur la buse de pulvérisation avec votre main et appuyez sur le bouton de pulvérisation plusieurs fois en continu.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 01871

Produit : IronHero 3200 Vital

220-240 V, 50-60 Hz, 3200 W

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Bügelsohle
2. Sprühdüse
3. Deckel des Wassertanks
4. Dampfstoßtaste
5. Sprühknopf
6. Signalbeleuchtung
7. Griff
8. Kabelschutz
9. Hinteres Deck
10. Wasserbehälter
11. Temperaturwahlschalter
12. Dampfwähler
13. Selbstreinigender Knopf

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Dampfbügeleisen
- Bedienungsanleitung

3. BEDIENUNG

Wie man den Wassertank füllt

1. Vergewissern Sie sich, dass das Bügeleisen ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie den Wassertank füllen.
2. Drehen Sie den Dampfwahlschalter auf die Position "MIN", bevor Sie den Tank mit Wasser füllen.
3. Stellen Sie das Bügeleisen auf den Ständer, kippen Sie es in einem Winkel von etwa 45 Grad nach vorne und gießen Sie Wasser durch die Wassereinfüllöffnung in die MAX-Position des Wassertanks.
4. Leeren Sie den Wassertank nach jedem Gebrauch aus.
5. Gießen Sie das restliche Wasser nach Gebrauch in das Waschbecken.

Vertikales Bügeln

Der "Dampfstoß" kann auch angewendet werden, wenn das Bügeleisen senkrecht gehalten wird, was nützlich ist, um Falten von aufgehängter Kleidung, Vorhängen usw. zu entfernen.

Trockenbügeln

1. Stellen Sie den Dampfwahlschalter auf Position 0 (=kein Dampf).
2. Stellen Sie entsprechend dem Waschetikett der verschiedenen Kleidungsstücke die richtige Bügeltemperatur ein, um mit dem Bügeln zu beginnen.

Dampfbügeln

1. Füllen Sie das Bügeleisen wie im Abschnitt beschrieben: "Wie man den Tank füllt".
2. Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an.
3. Stellen Sie den Thermostatwahlschalter entsprechend der Temperaturanzeige für das Dampfbügeln auf die Position MAX, da sonst Wasser aus der Bügelsohle austreten kann.
4. Wenn die Kontrollleuchte erlischt, bedeutet dies, dass die richtige Temperatur für das Bügeln erreicht wurde.
5. Stellen Sie den Dampfwähler richtig ein. Um die Dampfmenge zu erhöhen, drehen Sie den Wähler gegen den Uhrzeigersinn, um die Dampfmenge zu verringern, drehen Sie den Wähler im Uhrzeigersinn.

Dampfstoß

Diese Funktion ist für schwierige Falten und dicke Stoffe geeignet. Wenn Sie die Taste "Steam Blast" drücken, gibt die Platte einen intensiven Dampfstoß ab, der sehr nützlich ist, um hartnäckige Falten zu entfernen. Die Dampffunktion kann nur verwendet werden, wenn mit einer hohen Bügeltemperatur gebügelt wird. Um optimale Ergebnisse zu erzielen, sollte zwischen dem Drücken der Dampftaste eine Pause von 5 Sekunden liegen. Um zu vermeiden, dass Wasser aus der Bügelsohle austritt, drücken Sie die Dampftaste nicht länger als 5 Sekunden ununterbrochen. Außerdem sollten Sie eine Pause von mindestens einer Minute

einlegen, bevor Sie die Dampfstoßfunktion verwenden.

Sprühmethoden

Durch mehrmaliges Drücken der Sprühtaste können Kleidungsstücke bei jeder Temperatur befeuchtet werden. Stellen Sie sicher, dass genug Wasser im Wassertank es gibt.

Anti-Tropfen

Dieses System kontrolliert den Wasserfluss zur Bügelsohle zu jeder Zeit. Ab einer bestimmten Temperatur unterbricht die Antitropf-Funktion den Wasserfluss und verhindert, dass die Sohle Wasser auf die Kleidungsstücke tropft.

Während des Gebrauchs des Bügeleisens kann das Anti-Tropf-System ein klickendes Geräusch machen, vor allem beim Aufheizen oder Abkühlen. Dies ist völlig normal und zeigt an, dass das System ordnungsgemäß funktioniert.

Eingebautes Anti-Kalk-System



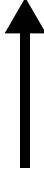


Das Anti-Kalk-System wurde entwickelt, um Kalkablagerungen zu reduzieren, die beim Dampfbügeln entstehen. Dadurch wird die Lebensdauer Ihres Bügeleisens verlängert. Bitte beachten Sie jedoch, dass das Anti-Kalk-System den natürlichen Prozess der Kalkablagerung nicht vollständig aufhalten kann.

Abschaltautomatik

Wenn das Bügeleisen stabil ist, schaltet es sich zum Schutz und zur Energieeinsparung automatisch ab. Im vertikalen Modus stabilisiert sich das Bügeleisen in 8 Minuten, im horizontalen Modus in 30 Sekunden.

Art des Stoffes und Form des Thermostatwählers:

DEUTSCH

Achtung: 	Bitte beachten Sie, dass das Etikett darauf hinweist, dass dieser Artikel nicht gebügelt werden kann.	
Anweisungen auf dem Etikett	Art von Stoff	Temperaturregler
	Nylon Seide	MIN.  MAX.
	Wolle	
	Baumwolle	
	Leinen	

4. REINIGUNG UND WARTUNG

Nach jedem Gebrauch:

1. Schalten Sie das Bügeleisen aus und ziehen Sie den Netzstecker.
2. Entleeren Sie den Tank nach dem Gebrauch. Bewahren Sie das Bügeleisen nicht mit Wasser auf.
3. Warten Sie, bis das Bügeleisen abgekühlt ist, bevor Sie es aufbewahren, und stellen Sie es immer auf die Unterlage, um die Bügelsohle vor Kratzern, Korrosion oder Flecken zu schützen.
4. Nachdem Sie das Bügeleisen vollständig abgekühlt haben, bewahren Sie es aufrechtstehend an einem sicheren Ort auf.

Äußere Oberfläche des Bügeleisens:

Nach dem Ausstecken und Abkühlen des Bügeleisens wischen Sie es einfach mit einem feuchten Tuch ab und verwenden gegebenenfalls ein mildes Reinigungsmittel.

Achtung: Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.

Bügelsohle:

- Stärke und andere Rückstände können leicht mit einem feuchten Tuch von der Bügelsohle abgewischt werden.
- Um Kratzer auf der Oberfläche zu vermeiden, sollten Sie die Bügelsohle niemals mit einem Scheuerschwamm aus Metall reinigen oder das Bügeleisen auf eine raue Oberfläche stellen. Wenn Synthetik Stoffe bei zu hohen Temperaturen gebügelt werden, wird nicht nur der Stoff beschädigt, sondern auch die Bügelsohle des Bügeleisens ist oft mit den

geschmolzenen Rückständen des Synthetik Stoffs bedeckt. Synthetische Rückstände auf der Bügelsohle lassen sich am besten entfernen, indem man das Bügeleisen erhitzt und auf ein altes Baumwolltuch bügelt.

WARNUNG: Verwenden Sie niemals Reinigungsmittel, da diese die Funktionsteile des Bügeleisens beschädigen können.

Selbstreinigung

- Verwenden Sie die Selbstreinigungsfunktion einmal alle zwei Wochen. Wenn das Wasser in Ihrer Region sehr kalkhaltig ist, müssen Sie die Selbstreinigungsfunktion häufiger nutzen).
- Vergewissern Sie sich, dass das Bügeleisen ausgesteckt ist, drehen Sie den Dampfregler auf die Position "0" und füllen Sie den Wassertank auf die Position MAX. Geben Sie keinen Essig oder andere flüssige Lösungen in den Wassertank.
- Wählen Sie die maximale Bügeltemperatur und schließen Sie das Gerät an die Steckdose an. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn die Betriebskontrollleuchte erloschen ist, stellen Sie das Bügeleisen auf eine Unterlage und halten Sie die Selbstreinigungstaste gedrückt, während Sie das Bügeleisen hin und her bewegen. Dampf und kochendes Wasser treten aus der Bügelsohle aus, und eventuelle Verunreinigungen werden ausgestoßen.
- Lassen Sie den Selbstreinigungsknopf los, sobald das gesamte Wasser im Tank verbraucht ist.
- Wiederholen Sie den Selbstreinigungsprozess, wenn das Bügeleisen noch viele Verunreinigungen enthält.
- Stecken Sie das Bügeleisen nach dem Selbstreinigungsvorgang in die Steckdose und lassen Sie es aufheizen, damit die Bügelsohle trocknet.
- Ziehen Sie den Stecker des Bügeleisens aus der Steckdose, wenn es die eingestellte Bügeltemperatur erreicht hat. Bewegen Sie das Bügeleisen danach vorsichtig über ein gebrauchtes Tuch, um eventuellen Wasserflecken auf der Sohle zu entfernen, und lassen Sie das Bügeleisen abkühlen, bevor Sie es aufbewahren.

5. PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Ursache	Lösung
Zu viel oder zu wenig Hitze.	Sie haben den Thermostatwähler nicht richtig gedreht oder das Bügeleisen ist nicht richtig eingesteckt.	Korrigieren Sie die Stellung des Thermostatwählers und prüfen Sie, ob das Bügeleisen richtig angeschlossen ist.

DEUTSCH

Kein Dampf oder Tropfen.	Der Thermostatwähler wurde auf die Position MIN gestellt.	Stellen Sie den Wahlschalter des Thermostats auf die gewünschte Position.
Dampfeinbruch oder vertikaler Dampf funktioniert nicht	Die Dampfstoßfunktion (Vertikaldampf) wurde zu oft in sehr kurzer Zeit verwendet. Das Bügeleisen ist nicht heiß genug	Setzen Sie das Bügeln in der horizontalen Position fort und warten Sie eine Weile, bevor Sie die (vertikale) Dampfstoßfunktion erneut verwenden.
Die Sohle tröpfelt	Sie haben den Dampfwahlschalter außerhalb des Dampfbereichs eingestellt.	Stellen Sie den Dampf wähler auf den Dampfbereich ein.
	Die Hitze ist immer noch nicht genug.	Drücken Sie die Dampftaste erst, wenn die Kontrollleuchte erloschen ist.
	Das Wasser steht über der maximalen Position	Eingießen das restliche Wasser
Wenig Dampf	Prüfen Sie, ob sich der Dampf wähler in der richtigen Position befindet.	Stellen Sie den Dampf wahlschalter auf die entsprechende Position.
	Der Dampfauslass ist verstopft.	Reinigen Sie die Dampfaustrittsdüse mit destilliertem Wasser.
	Nicht genügend Wasser im Wassertank.	Befüllen Sie den Wassertank.
Spritzt nicht	Nicht genügend Druck oder Luft innerhalb	Drücken Sie mit der Hand auf die Sprühdüse und betätigen Sie den Sprühknopf mehrere Male kontinuierlich.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 01871
 Produkt: IronHero 3200 Vital
 220-240V, 50-60Hz, 3200W

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten. Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Piastra
2. Spray
3. Coperchio del serbatoio dell'acqua
4. Tasto Getto di vapore
5. Tasto Spray
6. Spia
7. Manico
8. Protettore del cavo
9. Copertura posteriore
10. Serbatoio dell'acqua
11. Manopola della temperatura
12. Manopola del vapore
13. Tasto di autopulizia

NOTA BENE:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Ferro da stiro a vapore
- Il presente manuale di istruzioni

3. FUNZIONAMENTO

Riempimento del serbatoio dell'acqua

1. Prima di riempire il serbatoio dell'acqua, assicurarsi che il ferro sia spento e scollegato dalla presa di corrente.
2. Portare la manopola del vapore in posizione MIN prima di riempire il serbatoio dell'acqua.
3. Posizionare il ferro su un supporto, inclinarlo in avanti di 45° e versare l'acqua attraverso l'apertura di riempimento fino al contrassegno MAX del serbatoio dell'acqua.
4. Svuotare il serbatoio dell'acqua dopo ogni uso.
5. Svuotare l'acqua rimanente, p. es., in un lavello dopo l'uso.

Stiratura verticale

Il getto di vapore può essere emesso anche quando il ferro è tenuto in verticale, ed è utile per rimuovere le grinze da capi appesi, tende, ecc.

Stiratura a secco

1. Portare la manopola del vapore in posizione 0 (spento).
2. Seguendo le istruzioni dell'etichetta di lavaggio dei diversi indumenti, impostare la temperatura di stiratura corretta per iniziare a stirare.

Stiratura a vapore

1. Riempire il serbatoio del ferro da stiro come spiegato nella sezione "Riempimento del serbatoio".
2. Collegare l'apparecchio alla corrente.
3. Per la stiratura a vapore, portare la manopola della temperatura in posizione MAX assicurandosi prima che la spia di preriscaldamento si spenga per evitare perdite dalla piastra.
4. Una volta spenta la spia di preriscaldamento, sarà possibile procedere alla stiratura.
5. Portare la manopola del vapore alla posizione adeguata. Per aumentare l'emissione di vapore, ruotare la manopola in senso antiorario e in senso orario per diminuirla.

Getto di vapore

Il getto di vapore è utile a rimuovere grinze difficili ed a stirare tessuti spessi. Premere il tasto Getto di vapore per emettere un getto di vapore dalla suola ed eliminare le pieghe più ostinate. È possibile usare questa funzione solo quando si stira a una temperatura elevata. Per risultati ottimali, attendere 5 secondi tra getti di vapore. Non premere il tasto Getto di vapore troppe volte di seguito; attendere 5 secondi prima di premere nuovamente il tasto per evitare che la piastra goccioli. Attendere 1 minuto prima di attivare la funzione Getto di vapore.

Spray

Premendo un paio di volte il tasto Spray, è possibile inumidire i capi a qualsiasi temperatura. Verificare che vi sia sufficiente acqua nel serbatoio.

svuotato.

3. Attendere che il ferro si sia raffreddato prima di riporlo e posizionarlo sempre sulla base per proteggere la piastra da graffi, corrosione o macchie.
4. Dopo aver lasciato raffreddare completamente il ferro, riporlo verticalmente in un luogo sicuro.

Superficie esterna del ferro da stiro

Dopo aver staccato la spina e lasciato raffreddare il ferro, pulirlo con un panno umido e, se necessario, con un detergente delicato.

Attenzione: non utilizzare prodotti pulenti aggressivi.

Base:

- Per pulire i residui depositati sulla base del ferro utilizzare un panno umido.
- Per evitare di graffiare la finitura, non utilizzare mai una paglietta metallica per pulire la piastra e non appoggiare il ferro su una superficie ruvida. Se i tessuti sintetici vengono stirati a temperature troppo elevate, è possibile che il tessuto si danneggi e che la piastra del ferro da stiro venga ricoperta da residui fusi del tessuto sintetico. Per rimuovere efficacemente i residui fusi di tessuto sintetico dalla piastra, scaldare il ferro e stirare un vecchio panno di cotone.

ATTENZIONE: non utilizzare mai detersivi per ferri da stiro, poiché potrebbero danneggiare le parti funzionanti dell'apparecchio.

Autopulizia

- Utilizzare la funzione di autopulizia una volta ogni due settimane. Se l'acqua nella propria zona è troppo calcarea, utilizzare la funzione di autopulizia con maggiore frequenza.
- Assicurarsi che il ferro da stiro sia scollegato dalla corrente, quindi portare la manopola del vapore in posizione 0 e riempire il serbatoio dell'acqua fino al segno MAX. Non aggiungere aceto o altre soluzioni liquide nel serbatoio dell'acqua.
- Portare la manopola della temperatura in posizione massima e collegare il ferro alla presa di corrente; allo spegnimento della spia, scollegare il ferro, appoggiarlo su una base e tenere premuto il tasto di autopulizia muovendo il ferro avanti e indietro: il vapore e l'acqua bollente fuoriusciranno dalla piastra del ferro e le eventuali impurità verranno espulse.
- Rilasciare il tasto di autopulizia non appena l'acqua nel serbatoio si esaurisce.
- Ripetere il processo di autopulizia se necessario.
- Dopo la procedura di autopulizia, collegare il ferro alla presa di corrente e lasciarlo riscaldare per asciugare la piastra.
- Scollegare il ferro una volta raggiunta la temperatura di stiratura impostata. Dopodiché, spostare delicatamente il ferro da stiro su un panno usato per rimuovere le macchie d'acqua che possono essersi formate sulla piastra e lasciare che il ferro si raffreddi prima di riporlo.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa	Soluzione
Troppo o troppo poco calore.	La manopola della temperatura non si trova nella posizione corretta o il ferro non è collegato correttamente.	Regolare correttamente la temperatura girando l'apposita manopola e verificare che il ferro sia ben collegato alla rete elettrica.
Non esce vapore o la suola perde acqua.	La manopola della temperatura è in posizione MIN.	Portare la manopola della temperatura nella posizione desiderata.
La funzione Getto di vapore non funziona.	È stato premuto il tasto Getto di vapore troppe volte di seguito in un corto periodo di tempo. Il ferro da stiro non è sufficientemente caldo	Continuare il processo di stiratura in orizzontale e attendere alcuni minuti prima di usare di nuovo la funzione Getto di vapore.
La suola perde acqua	La manopola del vapore è in posizione di spegnimento.	Portare la manopola del vapore in posizione di accensione.
	Calore insufficiente.	Premere il tasto del vapore solo allo spegnimento della spia di preriscaldamento.
	Capacità massima del serbatoio superata.	Versare l'acqua in eccesso.
La suola rilascia poco vapore.	Verificare che la manopola del vapore sia nella posizione corretta.	Portare la manopola del vapore nella posizione corretta.
	I fori di uscita del vapore sono ostruiti.	Rimuovere l'ostruzione pulendo i fori di uscita della suola con acqua distillata.
	Poca acqua nel serbatoio.	Riempire il serbatoio dell'acqua.

Lo spray non funziona.	Non vi è sufficiente pressione o aria all'interno.	Tappare l'uscita dello spray con la mano e premere il tasto Spray più volte di seguito.
------------------------	--	---

6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 01871

Prodotto: IronHero 3200 Vital

220-240 V, 50-60 Hz, 3200 W

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riapparecchio, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Base
2. Bocal pulverizador
3. Tampa do depósito de água
4. Botão Jato de vapor
5. Botão Pulverização
6. Luz indicadora
7. Pega
8. Protetor do cabo
9. Revestimento traseiro
10. Depósito de água
11. Seletor Temperatura
12. Seletor de vapor
13. Botão Autolimpeza

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Ferro a vapor
- Este manual de instruções

3. FUNCIONAMENTO

Como encher o depósito de água

1. Certifique-se de que o ferro está desligado e desligado da rede antes de encher o depósito de água.
2. Rode o seletor de vapor para a posição MIN antes de encher o depósito com água.
3. Coloque o ferro num suporte, incline-o para a frente num ângulo de aproximadamente 45° e deite água através da abertura de enchimento na posição MAX do depósito de água.
4. Esvazie o depósito de água depois de cada uso.
5. Após a utilização, esvazie a água restante no lava-louça.

Engomagem vertical

O jato de vapor também pode ser aplicado quando o ferro é mantido na vertical, o que é útil para remover rugas de roupas penduradas, cortinas, etc.

Engomagem a seco

1. Leve o seletor de vapor à posição O (= sem vapor).
2. De acordo com a etiqueta de lavagem das diferentes peças de roupa, defina a temperatura correta de engomagem para começar a engomar.

Engomagem com vapor

1. Encha o ferro como descrito na secção "Encher o depósito".
2. Ligar o dispositivo à fonte de alimentação.
3. Para engomar a vapor, coloque o seletor do termóstato na posição MÁX de acordo com o indicador de temperatura; caso contrário, poderá sair água da base.
4. Quando o indicador se desligar, significa que foi atingida a temperatura correta para engomar.
5. Ajuste corretamente o seletor de vapor. Para aumentar o vapor, rode o seletor em sentido anti-horário e para diminuir o vapor, rode o seletor em sentido horário.

Jato de vapor

Esta função é adequada para vincos difíceis e tecidos grossos. Ao premir o botão Jato de vapor, a base emite um jato de vapor, o que é muito útil para remover os vincos mais difíceis. A função Vapor só pode ser utilizada quando se passa a ferro a uma temperatura elevada. Para obter resultados ótimos, deve haver um período de repouso de 5 segundos entre premir o botão Vapor. Para evitar fugas de água através da base, não prima o botão Vapor continuamente durante mais de 5 segundos. Além disso, é necessário um intervalo de pelo menos um minuto antes de utilizar a função Jato de vapor.

Métodos de pulverização

Premindo o botão de pulverização algumas vezes, as peças de vestuário podem ser

humedecidas a qualquer temperatura. Certifique-se de que há suficiente água no depósito.

Antigotejamento

Este sistema controla o fluxo de água à base em todo o momento. Acima de uma certa temperatura, a função antipingos corta o fluxo de água e evita que a sola pingue água sobre as peças de roupa.

Durante a utilização do ferro, o sistema antigotejamento pode emitir um ruído de estalido alto, especialmente durante o aquecimento ou o arrefecimento. Este som é completamente normal e indica que o sistema está a funcionar corretamente.


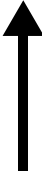


Sistema anticalcário integrado

O sistema anticalcário foi concebido para reduzir a acumulação de calcário que ocorre durante a engomagem a vapor. Isto prolongará a vida do seu ferro. No entanto, tenha em atenção que o sistema anticalcário não irá parar completamente o processo natural de acumulação de calcário.

Desligamento automático

Quando o ferro se manter estável, para maior segurança e poupança de energia, desligar-se-á automaticamente. No modo vertical, o ferro é estabilizado em 8 minutos e no modo horizontal em 30 segundos.

Tipo de tecido e posição do seletor do termóstato:

Precaução:		A etiqueta indica que este artigo não pode ser passado a ferro.
Instruções da etiqueta	Tipo de tecido	Seletor do termóstato
	Nylon Seda	 Mín. Max.
	Lã	
	Algodão	
	Linho	

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Após cada uso

1. Desligue e desconecte o ferro.
2. Esvazie o depósito imediatamente depois de utilizar o ferro. Não o guarde com água no interior.
3. Aguarde até o ferro tem arrefecido antes de o guardar e coloque-o sempre sobre o suporte para proteger a base de riscos, corrosão e manchas.
4. Após deixar arrefecer completamente o ferro, armazene-o em posição vertical num lugar seguro.

Superfície exterior do ferro

Após desligá-lo da tomada elétrica e deixar arrefecer o ferro, limpe-o com um pano húmido e, se for necessário, utilize um detergente neutro.

Advertência: Não utilize produtos de limpeza abrasivos.

Sola

- O amido e outros resíduos podem ser facilmente removidos da base com um pano húmido.
- Para evitar riscos no acabamento, não utilize um esfregão metálico para limpar a base nem coloque o ferro sobre uma superfície áspera. Se os tecidos sintéticos são engomados a temperaturas demasiado altas, não estraga só o tecido, mas também a base do ferro, pois fica coberta dos restos derretidos do tecido sintético. A melhor forma de tirar resíduos dos tecidos é aquecer o ferro e engomar com um pano de algodão sobre o tecido.

ADVERTÊNCIA: não utilize nunca produtos de limpeza para ferros a vapor no ferro, pois estes podem danificar as peças de funcionamento.

Autolimpeza

- Utilize a função de autolimpeza uma vez de duas em duas semanas. Se a água da sua região for muito calcária, terá de utilizar a função Autolimpeza com maior frequência.
- Certifique-se de que o ferro está desligado da tomada, rode o seletor de vapor para a posição "0" e encha o depósito de água até à posição MAX. Não coloque vinagre ou outras soluções líquidas no depósito de água.
- Selecione a temperatura máxima de engomar e ligue o aparelho à tomada, desligue o ferro quando o indicador luminoso de alimentação se apagar, apoie o ferro sobre uma base e prima e mantenha premido o botão Autolimpeza enquanto move o ferro para a frente e para trás. O vapor e a água a ferver sairão da base do ferro e, em seguida, as eventuais impurezas serão expelidas.
- Solte o botão Autolimpeza assim que a água do depósito tiver sido esgotada.
- Repita o processo de autolimpeza se o ferro ainda contiver muitas impurezas.
- Após o processo de autolimpeza, ligue o ferro à tomada e deixe-o aquecer para que a base seque.

- Desligue o ferro quando tiver atingido a temperatura de engomar definida. Depois, passe suavemente o ferro sobre um pedaço de pano usado para remover quaisquer manchas de água que se possam ter formado na base e deixe o ferro arrefecer antes de o guardar.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solução
Muito pouco calor ou calor excessivo.	Não rodou corretamente o seletor do termóstato ou o ferro não está corretamente ligado à tomada.	Ajuste a posição do seletor do termóstato e verifique se o ferro está corretamente ligado à tomada.
Não sai vapor ou goteja.	O seletor do termóstato foi colocado na posição MIN.	Rode o seletor do termóstato à posição desejada.
O jato de vapor ou o vapor vertical não funciona.	A função de explosão de vapor (vapor vertical) foi utilizada demasiadas vezes num período de tempo muito curto. O ferro não está suficientemente quente	Continue a engomar na posição horizontal e espere alguns minutos antes de voltar a utilizar a função Jato de vapor.
Goteja água da sola.	O seletor de vapor foi regulado fora do intervalo de vapor.	Coloque o seletor de vapor nos limites da gama de vapor.
	O calor ainda não é suficiente.	Prima o botão Vapor apenas quando o indicador se desligar.
	A água está acima da posição máxima.	Deite a restante água.
Pouco vapor.	Verifique se o seletor de vapor está na posição correta.	Coloque o seletor de vapor à posição adequada.
	O orifício de saída de vapor está bloqueado.	Limpe o orifício de saída de vapor com água destilada.
	Há pouca água no depósito de água.	Encha o depósito de água.

PORTUGUÊS

Não pulveriza.	Não há suficiente pressão ou ar no interior.	Pressione o bocal de pulverização com a mão e prima o botão Pulverização várias vezes de forma contínua.
----------------	--	--

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referências: 01871

Produto: IronHero 3200 Vital

220-240 V, 50-60 Hz, 3200 W

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretivas acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Strijkzool
2. Sproeier
3. Deksel van het waterreservoir
4. Stoomstootknop
5. Knop sproeipatroon
6. Indicatielampje
7. Handgreep
8. Kabelbescherming
9. Achterklep
10. Waterreservoir
11. Temperatuurregeling
12. Stoomregelaar
13. Zelfreinigende knop

OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Stoomstrijkijzer
- Handleiding

3. WERKING

Het waterreservoir vullen

1. Zorg ervoor dat het strijkijzer is uitgeschakeld en losgekoppeld van het lichtnet voordat u het waterreservoir vult.
2. Zet de keuzeschakelaar voor stoom in de stand 'MIN' voordat u het reservoir met water vult.
3. Plaats het strijkijzer op de standaard, kantel het naar voren in een hoek van ongeveer 45 graden en giet water door de watervulopening naar de MAX-positie van het waterreservoir.
4. Leeg het waterreservoir na elk gebruik.
5. Ledig het resterende water in de gootsteen na gebruik.

Verticaal strijken

De "stoomstoot" kan ook worden toegepast als het strijkijzer verticaal wordt gehouden, wat handig is voor het verwijderen van kreukels uit hangende kleding, gordijnen enz.

Droog strijken

1. Zet de stoomkeuzeknop op stand 0 (= Geen stoom).
2. Stel aan de hand van het was etiket van de verschillende kledingstukken de juiste strijktemperatuur in om met strijken te beginnen.

Stoomstrijken

1. Vul het strijkijzer zoals beschreven in het hoofdstuk: "Het reservoir vullen".
2. Sluit het apparaat aan op het lichtnet.
3. Zet de thermostaatknop op de MAX-stand volgens de temperatuurindicator voor stoomstrijken, anders kan er water uit de strijkzool komen.
4. Als het indicatielampje uitgaat, betekent dit dat de juiste temperatuur voor het strijken is bereikt.
5. Stel de keuzeschakelaar voor stoom correct in. Om de stoom te verhogen draai je de keuzeknop tegen de klok in en om de stoom te verlagen draai je de keuzeknop met de klok mee.

Stoomstoot

Deze functie is geschikt voor moeilijke kreukels en dikke stoffen. Als je op de knop "Steam Blast" drukt, geeft de plaat een intense stoomstoot af, wat erg handig is om hardnekkige kreukels te verwijderen. De stoomfunctie kan alleen worden gebruikt als er met een hoge strijktemperatuur wordt gestreken. Voor optimale resultaten moet er een rustperiode van 5 seconden zijn tussen het indrukken van de stoomknop. Druk de stoomknop niet langer dan 5 seconden in om te voorkomen dat er water uit de strijkzool lekt. Bovendien moet u minstens één minuut wachten voordat u de stoomstootfunctie gebruikt.

NEDERLANDS

Sproeimethoden

Door een paar keer op de sprayknop te drukken, kan kleding op elke temperatuur vochtig worden gemaakt. Zorg voor voldoende water in het waterreservoir.

Anti-druppel systeem

Dit systeem controleert de waterstroom van het strijkijzer op elk moment. Boven een bepaalde temperatuur onderbreekt de antidruppelfunctie de watertoevoer en voorkomt dat de zoolplaat water op de kleding druppelt.

Tijdens het gebruik van het strijkijzer kan het antidruppelsysteem een klikkend geluid maken, vooral tijdens het opwarmen of afkoelen. Dit is volkomen normaal en geeft aan dat het systeem goed werkt.





Ingebouwd anti-kalksysteem

Het antikalksysteem is ontworpen om kalkaanslag tijdens het stoomstrijken te verminderen. Dit verlengt de levensduur van u strijkijzer. Houd er echter rekening mee dat het antikalksysteem het natuurlijke proces van kalkaanslag niet volledig stopt.

Automatische uitschakeling

Als het strijkijzer stabiel is, wordt het ter bescherming en om energie te besparen automatisch uitgeschakeld. In verticale stand stabiliseert het strijkijzer in 8 minuten, in horizontale stand in 30 seconden.

Type stof en vorm van de thermostaatkeuzeknop:

Let op: 	Let op: het label geeft aan dat dit artikel niet gestreken kan worden.	
Label instructies	Verschillende textielsoorten strijken	Temperatuurknop
	Nylon Zijde	Minimum vereist gewicht:  Max.
	Wol (Wool)	
	Katoen Linnen	

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Na elk gebruik:

1. Schakel het strijkijzer uit en trek de stekker uit het stopcontact.
2. Leeg het reservoir na gebruik. Bewaar het strijkijzer niet met water erin.
3. Wacht tot het strijkijzer is afgekoeld alvorens het op te bergen, en plaats het altijd op zijn basis om de zool te beschermen tegen krassen, corrosie of vlekken.
4. Nadat u het strijkijzer volledig heeft laten afkoelen, bergt u het rechtop op een veilige plaats op.

Buitenkant van het strijkijzer:

Nadat u het strijkijzer hebt losgekoppeld en afgekoeld, veeg het af met een vochtige doek en gebruik indien nodig een mild schoonmaakmiddel.

Waarschuwing: Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen.

Strijkzool:

- Restproducten op de strijkzool kunnen makkelijk schoongemaakt worden met een vochtige doek.
- Gebruik nooit een metalen schuursponsje om de zool te reinigen en plaats het strijkijzer nooit op een ruw oppervlak om krassen op de afwerking te voorkomen. Als synthetische stoffen op een te hoge temperatuur worden gestreken, wordt niet alleen de stof vaak beschadigd, maar wordt ook de strijkzool vaak bedekt met de gesmolten resten van de synthetische stof. De beste manier om synthetische resten van de strijkzool te verwijderen is het strijkijzer te verwarmen en op een oude katoenen doek te strijken.

WAARSCHUWING: Gebruik nooit schoonmaakmiddelen voor strijkijzers, omdat deze de werkende onderdelen van het strijkijzer kunnen beschadigen.

Automatische reiniging

- Gebruik de zelfreinigingsfunctie eens in de twee weken. Als het water in jouw omgeving erg kalkrijk is, moet je de zelfreinigende functie vaker gebruiken).
- Zorg ervoor dat de stekker van het strijkijzer uit het stopcontact is, draai de stoomkeuzeknop naar de 0-stand en vul het waterreservoir tot de MAX-stand. Doe geen azijn of andere vloeibare oplossingen in de watertank.
- Selecteer de maximale strijktemperatuur en steek de stekker in het stopcontact, haal de stekker uit het stopcontact als het aan/uit-lampje uit is, zet het strijkijzer op een voet en houd de zelfreinigende knop ingedrukt terwijl u het strijkijzer heen en weer beweegt. Er komt stoom en kokend water uit de strijkzool, waarna eventuele onzuiverheden worden afgevoerd.
- Laat de zelfreinigingsknop los zodra het water in het waterreservoir opgebruikt is.
- Herhaal het zelfreinigingsproces als het strijkijzer nog veel onzuiverheden bevat.

NEDERLANDS

- Steek na het zelfreinigingsproces de stekker in het stopcontact en laat het strijkijzer opwarmen zodat de strijkzool droogt.
- Haal de stekker uit het stopcontact als het strijkijzer de ingestelde strijktemperatuur heeft bereikt. Beweeg het strijkijzer daarna voorzichtig over een gebruikte doek om eventuele watervlekken op de strijkzool te verwijderen en laat het strijkijzer afkoelen voordat u het opbergt.

5. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Te veel of te weinig warmte.	U heeft de thermostaatknop niet goed gedraaid of het strijkijzer is niet goed aangesloten.	Corrigeer de positie van de thermostaatkeuzeschakelaar en controleer of het strijkijzer correct is aangesloten.
Geen stoom of druppels.	De thermostaatkeuzeschakelaar is ingesteld op de MIN-stand.	Zet de thermostaatknop in de gewenste stand.
Stoomstoot of verticale stoom werkt niet	De stoomstootfunctie (verticale stoom) is te vaak gebruikt in een zeer korte periode. Het strijkijzer is niet warm genoeg	Ga verder met het strijken in horizontale positie en wacht een paar minuten voordat u de verticale stoomstootfunctie weer gebruikt.
Water drupt uit de zool	U hebt de keuzeschakelaar voor stoom buiten het stoombereik ingesteld.	Stel de stoomkeuzeknop in op het stoombereik.
	De hitte is nog steeds niet genoeg.	Druk pas op de stoomknop als het indicatielampje uitgaat.
	Water staat boven de maximale stand	Giet het resterende water erbij

Weinig stoom	Controleer of de stoomkeuzeknop in de juiste stand staat.	Zet de stoomkeuzeknop in de juiste stand.
	De stoomafvoergaten zijn geblokkeerd.	Reinig de uitstroomopening voor stoom met gedestilleerd water.
	Er zit niet genoeg water in het waterreservoir.	Vul het waterreservoir.
Sproeit niet	Onvoldoende druk of lucht binnenin	Druk met je hand op de sproeikop en druk de sproeiknop een paar keer continu in.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 01871
 Product: IronHero 3200 Vital
 220-240V, 50-60Hz, 3200W

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Stopa
2. Nasadka zraszacza
3. Pokrywa zbiornika na wodę
4. Przycisk uderzenia pary
5. Przycisk spryskiwania
6. Dioda LED
7. Uchwyt
8. Osłona przewodu
9. Tylna pokrywa
10. Zbiornik na wodę
11. Pokrętło temperatury
12. Pokrętło pary
13. Przycisk samoczyszczenia

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzały dokładnie wraz z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub jest w złym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania

- Żelazko parowe
- Ta instrukcja obsługi

3. FUNKCJONOWANIE

Jak napełnić zbiornik na wodę

1. Upewnij się, że żelazko jest wyłączone i odłączone od zasilania przed napełnieniem zbiornika na wodę.
2. Przed napełnieniem zbiornika wodą ustaw regulator pary w pozycji „MIN”.
3. Umieść żelazko na stojaku, przechyl je do przodu pod kątem około 45 stopni i wlej wodę przez otwór wlewowy do pozycji MAX zbiornika na wodę.
4. Opróżnij zbiornik na wodę po każdym użyciu.
5. Wlej pozostałą wodę po użyciu do zlewu.

Prasowanie pionowe

„Uderzenie pary” można również zastosować, gdy żelazko jest trzymane pionowo, co jest przydatne do usuwania zagnieć z wiszących ubrań, zasłon itp.

Prasowanie na sucho

1. Ustaw przelącznik pary w pozycji 0 (=Brak pary)
2. Zgodnie z etykietą prania różnych ubrań, ustaw odpowiednią temperaturę prasowania, aby rozpocząć prasowanie.

Prasowanie parowe

1. Napełnij płytkę zgodnie z opisem w rozdziale: „Jak napełnić zbiornik”.
2. Podłącz urządzenie do sieci.
3. Ustaw przelącznik termostatu w pozycji MAX zgodnie ze wskaźnikiem temperatury prasowania parowego, w przeciwnym razie ze stopy żelazka może wyciekać woda.
4. Gdy lampka kontrolna zgaśnie, oznacza to, że została osiągnięta odpowiednia temperatura prasowania.
5. Ustaw przelącznik pary prawidłowo. Aby zwiększyć ilość pary, obróć przelącznik w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, a aby zmniejszyć ilość pary, obróć przelącznik w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

Uderzenie pary

Ta funkcja jest odpowiednia do trudnych zagnieć i grubych tkanin. Po naciśnięciu przycisku „Uderzenie pary” płyta emituje intensywne uderzenie pary, bardzo przydatne przy usuwaniu trudnych zagnieć. Funkcji pary można używać tylko podczas prasowania z wysoką temperaturą prasowania. Aby uzyskać optymalne rezultaty, należy zachować 5-sekundową przerwę między naciśnięciem przycisku pary. Aby uniknąć wycieków wody przez stopę żelazka, nie naciskaj przycisku pary przez dłużej niż 5 sekund. Ponadto należy odczekać co najmniej minutę przed użyciem funkcji uderzenia pary.

Sposoby spryskiwania

Kilukrotne naciśnięcie przycisku spryskiwacza pozwala nawilżyć odzież w dowolnej temperaturze. Upewnij się, że w zbiorniku jest wystarczająca ilość wody.

Przeciw kąpiący

System ten przez cały czas kontroluje dopływ wody do podeszwy. Powyżej temperatury funkcja zapobiegająca kapaniu odcina dopływ wody i zapobiega kapaniu wody z podeszwy na odzież.

Podczas użytkowania żelazka system zapobiegający kapaniu może wydawać dźwięk kliknięcia, zwłaszcza podczas nagrzewania lub chłodzenia. Jest to całkowicie normalne i wskazuje, że system działa prawidłowo.



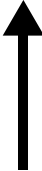


Wbudowany system zapobiegający osadzaniu się kamienia

System zapobiegający osadzaniu się kamienia został zaprojektowany w celu ograniczenia gromadzenia się kamienia, który pojawia się podczas prasowania parowego. Przedłuż to żywotność żelazka. Należy jednak pamiętać, że system zapobiegający osadzaniu się kamienia nie zatrzyma całkowicie naturalnego procesu osadzania się kamienia.

Automatyczne wyłączenie

Gdy żelazko jest stabilne, w celu ochrony i oszczędzania energii wyłączy się automatycznie. W trybie pionowym żelazko stabilizuje się w ciągu 8 minut, w trybie poziomym w 30 sekund.

Rodzaj tkaniny i kształt tarczy pokrętki termostatu:

Uwaga:		Należy pamiętać, że etykieta wskazuje, że tego elementu nie można prasować.
Instrukcje etykiety	Rodzaj tkaniny	Przełącznik termostatu
	Nylon Jedwab	 Min. Max.
	Wełna (Wool)	
	Bawełna (Cotton) Len	

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Po każdym użyciu:

1. Wytęć i odłączyć żelazko od zasilania.
2. Opróżnij zbiornik po użyciu. Nie przechowuj żelazka z wodą w środku.
3. Przed odłożeniem żelazka poczekaj, aż ostygnie i zawsze umieszczaj je na podstawie, aby chronić stopę żelazka przed zarysowaniami, korozją lub plamami.
4. Po całkowitym ostygnięciu żelazka przechowuj je w bezpiecznym miejscu w pozycji pionowej.

Zewnętrzna powierzchnia żelazka:

Po odłączeniu i ostygnięciu żelazka wystarczy przetrzeć je wilgotną ściereczką i w razie potrzeby użyć łagodnego detergentu.

Ostrzeżenie: Nie używaj agresywnych środków czyszczących.

Stopa:

- Skrobienie i inne zanieczyszczenia można łatwo zetrzeć ze stopy żelazka wilgotną szmatką.
- Aby zapobiec zadrapaniom wykończenia, nigdy nie używaj metalowej waty do czyszczenia stopy żelazka ani nie stawiaj żelazka na szorstkiej powierzchni. Jeśli syntetyki są prasowane w zbyt wysokiej temperaturze, nie tylko tkanina jest zwykle uszkodzona, ale stopa żelazka często jest pokryta stopionymi resztkami tkaniny syntetycznej. Najlepszym sposobem na usunięcie syntetycznych pozostałości ze stopy żelazka jest podgrzanie żelazka i prasowanie nad starą bawełnianą ściereczką.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie używaj środków do czyszczenia żelazka, ponieważ mogą one uszkodzić części robocze żelazka.

Samo czyszczący

- Użyj funkcji samooczyszczania raz na dwa tygodnie. Jeśli woda w Twojej okolicy jest bardzo wapienna, będziesz musiał częściej korzystać z funkcji samooczyszczania).
- Upewnij się, że żelazko jest odłączone od zasilania, ustaw przełącznik pary w pozycji „0” i napełnij zbiornik na wodę do pozycji MAX. Nie wlewaj octu ani innych płynnych roztworów do zbiornika na wodę.
- Wybierz maksymalną temperaturę prasowania i podłącz urządzenie do gniazdka ściennego, odłącz żelazko, gdy zgaśnie kontrolka zasilania, oprzyj żelazko na podstawie i przytrzymaj przycisk samooczyszczania, poruszając żelazkiem w przód i w tył. Ze stopy żelazka wydostanie się para i wrząca woda, a następnie wszelkie zanieczyszczenia (jeśli występują) zostaną usunięte.
- Zwolnij przycisk samooczyszczania, gdy tylko cała woda w zbiorniku zostanie zużyta.
- Powtórz proces samooczyszczania, jeśli żelazko nadal zawiera dużo zanieczyszczeń.
- Po zakończeniu procesu samooczyszczania podłącz żelazko do gniazdka elektrycznego i

pozwól mu się nagrzać, aby stopa żelazka mogła wyschnąć.

- Odłącz żelazko, gdy osiągnie ustaloną temperaturę prasowania. Następnie delikatnie przesuń żelazko po kawałku używanej szmatki, aby usunąć wszelkie plamy wody, które mogły uformować się na stopie żelazka, i pozwól żelazku ostygnąć przed odłożeniem go.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Powód	Rozwiązanie
Za dużo lub za mało ciepła.	Niewłaściwie obróciłeś pokrętko termostatu lub żelazko nie jest prawidłowo podłączone	Popraw pozycję przełącznika termostatu i sprawdź, czy żelazko jest prawidłowo podłączone.
Brak pary i kropli.	Przełącznik termostatu został ustawiony w pozycji MIN	Ustaw przełącznik termostatu w żądanej pozycji.
Uderzenie pary lub pionowa para nie działa	Funkcja uderzenia pary (para w pionie) była używana zbyt często w bardzo krótkim czasie. Żelazko nie jest wystarczająco gorące	Kontynuuj prasowanie w pozycji poziomej i odczekaj chwilę przed ponownym użyciem funkcji wyrzutu pary (w pionie).
Woda kapie ze stopy	Ustawieś przełącznik pary poza zakresem pary.	Ustaw pokrętko pary w zakresie pary.
	Ciepło jest wciąż niewystarczające.	Naciśnij przycisk pary dopiero po zgaśnięciu kontrolki.
	Woda znajduje się powyżej pozycji maksymalnej	Wylej pozostałą wodę
Trochę pary	Sprawdź, czy regulator pary znajduje się we właściwej pozycji.	Ustaw regulator pary we właściwej pozycji.
	Otwór wylotu pary jest zablokowany.	Wyczyść otwór wylotu pary wodą destylowaną.
	W zbiorniku na wodę jest mało wody.	Pokrywa zbiornika na wodę

POLSKI

Nie rozpyla	Wewnątrz nie ma wystarczającego ciśnienia lub powietrza	Nacisnąć ręcznie dyszę spryskiwacza i kilkakrotnie wcisnąć przycisk spryskiwacza.
-------------	---	---

6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 01871
Produkt: IronHero 3200 Vital
220-240V, 50-60Hz, 3200W

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Zaprojektowano w Hiszpanii | Wyprodukowano w Chinach

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeżenie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiuwany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Žehlicí plocha
2. Rozprašovací tryska
3. Kryt zásobníku na vodu
4. Tlačítko parního rázu
5. Tlačítko rozprašování
6. Světelný indikátor
7. Rukojeť
8. Ochrana kabelu
9. Zadní kryt
10. Zásobník na vodu
11. Regulátor teploty
12. Regulátor páry
13. Tlačítko automatického čištění

POZNÁMKA:

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte zařízení z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Původní krabici a další obaly můžete uschovat na bezpečném místě, aby nedošlo k poškození zařízení, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat původní obal, ujistěte se, že jste všechny části správně recyklovali.
- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.

Obsah krabice

- Napařovací žehlička
- Tento návod k použití

3. PROVOZ

Jak naplnit zásobník na vodu

1. Před naplněním zásobníku na vodu se ujistěte, že je žehlička vypnutá a odpojená od elektrické sítě.

2. Před naplněním zásobníku vodou otočte volič páry do polohy "MIN".
3. Postavte žehličku na stojan, nakloňte ji dopředu pod úhlem přibližně 45 stupňů a nalijte vodu plnicím otvorem do zásobníku na vodu v poloze MAX.
4. Po každém použití zásobník na vodu vyprázdněte.
5. Po použití vylijte zbývající vodu do dřezu.

Vertikální žehlení

"Parní ráz" lze použít i při svislém držení žehličky, což je užitečné při odstraňování záhybů na zavěšeném oblečení, záclonách apod.

Žehlení na sucho

1. Nastavte volič páry do polohy 0 (= bez páry).
2. Podle pracího štítku různých oděvů nastavte správnou teplotu žehlení a začněte žehlit.

Žehlení s párou

1. Naplňte žehličku podle popisu v části: "Jak naplnit zásobník".
2. Připojte zařízení k elektrické síti.
3. Nastavte regulátor teploty do polohy MAX podle indikátoru teploty pro parní žehlení, jinak může ze žehlicí plochy vytékat voda.
4. Když kontrolka zhasne, znamená to, že bylo dosaženo správné teploty pro žehlení.
5. Správně nastavte volič páry. Chcete-li zvýšit intenzitu páry, otočte voličem proti směru hodinových ručiček a chcete-li snížit intenzitu páry, otočte voličem ve směru hodinových ručiček.

Parní ráz

Tato funkce je vhodná pro obtížné záhyby a hrubé tkaniny. Po stisknutí tlačítka "Parní ráz" deska vypustí intenzivní ráz páry, který je velmi užitečný při odstraňování odolných záhybů. Funkci páry lze použít pouze při žehlení při vysoké teplotě. Abyste dosáhli optimálních výsledků, měla by mezi stisknutím tlačítka páry uplynout 5sekundová přestávka. Abyste zabránili úniku vody přes žehlicí plochu, nestiskněte tlačítko páry nepřetržitě déle než 5 sekund. Kromě toho byste měli před použitím funkce parního rázu počkat alespoň jednu minutu.

Metody rozprašování

Několikerým stisknutím tlačítka rozprašování lze oděvy zvlhčovat při jakékoli teplotě. Ujistěte se, že v zásobníku na vodu je dostatek vody.

Proti odkapávání

Tento systém neustále kontroluje průtok vody do žehlicí plochy. Při překročení určité teploty, funkce proti odkapávání přeruší průtok vody a zabrání odkapávání vody na oděvy.

Během používání žehličky může systém proti odkapávání vydávat hlasité cvakání, zejména při

ČEŠTINA

ohřevu nebo chlazení. Toto je zcela normální a znamená, že systém funguje správně.






Vestavěný systém proti usazování vodního kamene

Systém proti usazování vodního kamene je navržen tak, aby omezil usazování vodního kamene, ke kterému dochází při žehlení s párou. Tím se prodlouží životnost žehličky. Mějte však na paměti, že systém proti usazování vodního kamene zcela nezastaví přirozený proces usazování vodního kamene.

Automatické vypnutí

Když je žehlička stabilní, z důvodu ochrany a úspory energie se automaticky vypne. Ve vertikálním režimu se žehlička stabilizuje za 8 minut, v horizontálním režimu za 30 sekund.

Typ tkaniny a tvar regulátoru teploty:

Pozor: 	Vezměte prosím na vědomí, že na štítku je uvedeno, že toto oblečení nelze žehlit.	
Pokyny k označení	Typ látky	Volič termostatu
	Nylon Hedvábí	 Min. Max.
	Vlna	
	Bavlna	
	Len	

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Po každém použití:

1. Vypněte a odpojte žehličku.
2. Zásobník ihned po použití vyprázdněte. Neskladujte žehličku s vodou uvnitř.
3. Před odložením žehličky počkejte, až vychladne, a vždy ji umístěte na základnu, aby byla žehlicí plocha chráněna před poškrábáním, korozí nebo skvrnami.
4. Poté, co necháte žehličku úplně vychladnout, uložte ji ve vzpřímené poloze na bezpečném místě.

Vnější povrch žehličky:

Po odpojení a vychladnutí žehličky ji jednoduše otřete vlhkým hadříkem a v případě potřeby

použijte jemný čisticí prostředek.

Upozornění: Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Žehlicí plocha:

- Škrob a jiné usazeniny lze snadno odstranit ze žehlicí plochy vlhkým hadříkem.
- Abyste předešli poškrábání povrchu, nikdy nepoužívejte k čištění žehlicí plochy kovovou drátěnku ani žehličku nepokládejte na drsný povrch. Pokud se syntetické tkaniny žehlí při příliš vysoké teplotě, nejen že se tkanina obvykle poškodí, ale žehlicí plocha žehličky je často pokryta roztavenými zbytky syntetické tkaniny. Syntetické zbytky z žehlicí plochy nejlépe odstraníte zahřátím žehličky a žehlením přes starou bavlněnou látku.

UPOZORNĚNÍ: Nikdy nepoužívejte čisticí prostředky na žehličku, protože by mohly poškodit její provozní části.

Automatické čištění

- Jednou za dva týdny použijte funkci samočištění. Pokud je voda ve vaší oblasti velmi vápenitá, budete muset samočisticí funkci používat častěji).
- Ujistěte se, že je žehlička odpojena od sítě, otočte volič páry do polohy "0" a naplňte zásobník na vodu do polohy MAX. Do zásobníku na vodu nenalévejte ocet ani jiné tekuté roztoky.
- Zvolte maximální teplotu žehlení a zapojte spotřebič do síťové zásuvky, po zhasnutí kontrolky zapnutí žehličku odpojte, opřete žehličku o podložku a stiskněte a podržte tlačítko samočištění, přičemž žehličkou pohybujte dopředu a dozadu. Z plochy bude vycházet pára a vroucí voda, poté se vyloučí případné nečistoty.
- Jakmile se voda v zásobníku spotřebuje, uvolněte samočisticí tlačítko.
- Pokud žehlička stále obsahuje mnoho nečistot, zopakujte proces samočištění.
- Po samočištění zapojte žehličku do zásuvky a nechte ji zahřát, aby plocha vyschla.
- Po dosažení nastavené teploty žehlení odpojte žehličku ze zásuvky. Poté žehličku opatrně přejedte přes kus použité látky, abyste odstranili případné skvrny od vody, které se mohly vytvořit na žehlicí ploše, a před uložením nechte žehličku vychladnout.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Příčina	Řešení
Příliš mnoho nebo příliš málo tepla.	Špatně jste otočili regulátorem teploty nebo žehlička není správně zapojena.	Upravte polohu regulátoru teploty a zkontrolujte, zda je žehlička správně zapojena.
Žádná pára ani odkapávání.	Regulátor teploty byl nastaven do polohy MIN.	Nastavte regulátor teploty do požadované polohy.
Parní ráz nebo vertikální pára nefunguje.	Funkce parního rázu (vertikální pára) byla používána příliš často ve velmi krátkém časovém období. Žehlička není dostatečně teplá	Pokračujte v žehlení ve vodorovné poloze a před dalším použitím funkce (vertikální) parní ráz chvíli počkejte.
Z žehlicí plochy kape voda	Nastavili jste volič páry mimo rozsah páry.	Nastavte volič páry v rozsahu páry.
	Teplota stále není dostatečná.	Tlačítko páry stiskněte až po zhasnutí kontrolky.
	Voda je nad maximální polohou	Vylijte zbývající vodu
Málo páry	Zkontrolujte, zda je volič páry ve správné poloze.	Nastavte volič páry do vhodné polohy.
	Výstup páry je ucpaný.	Vyčistěte výstupní otvor páry destilovanou vodou.
	V zásobníku na vodu je málo vody.	Naplňte zásobník na vodu.
Nerozprašuje	Uvnitř není dostatek tlaku nebo vzduchu	Rukou stiskněte rozprašovací trysku a několikrát nepřetržitě stiskněte tlačítko rozprašování.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 01871
 Produkt: IronHero 3200 Vital
 220-240V, 50-60Hz, 3200W

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte incident s produktem nebo máte nějaké dotazy, kontaktujte oficiální službu technické pomoci společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

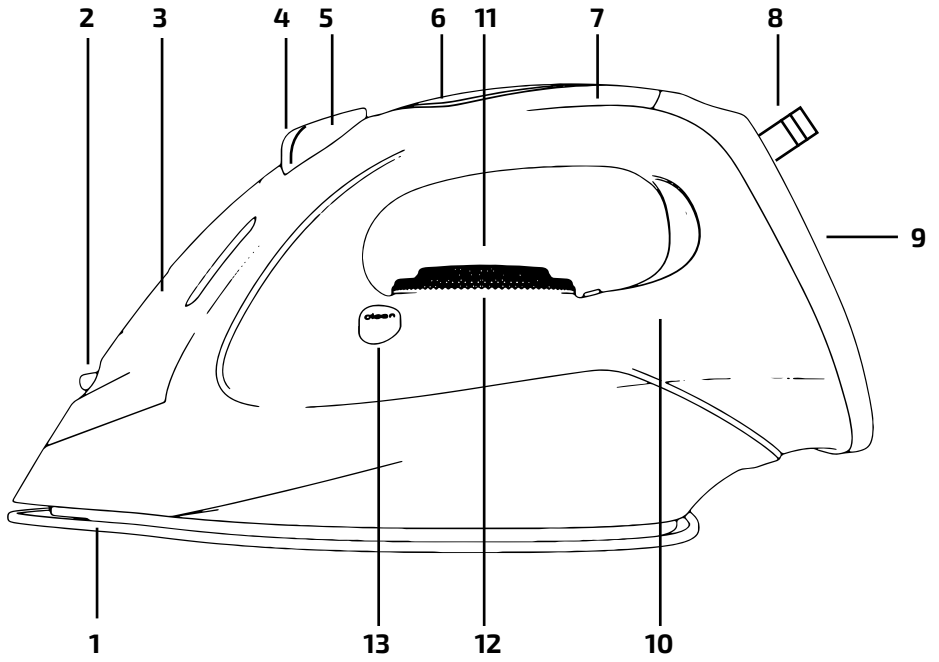


Fig./lmg./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar, Spain

YV0123071Z